

# Diario de Burgos



## HOY, PLEBISCITO EN RIO MUNI Y FERNANDO POO

Los nativos decidirán su futuro pronunciándose sobre la ley de bases para un régimen autónomo  
Gran expectación y ambiente de calma absoluta

Un tren que puede correr a cuatrocientos kms. por hora  
Ha sido ideado en Francia

Del éxito de un «satélite» que será lanzado el martes dependerá que se abra una nueva era a la Meteorología

París. — Un modelo de tren que marcha sobre un almohadón de aire ha sido expuesto en esta ciudad por sus constructores con la esperanza de que con él se revolucione el tráfico ferroviario de Francia.

La sociedad «Berting Engineering» ha mostrado el «serotren» en un edificio del distrito parisino de Colombes. El tren en cuestión, que consta de un solo vagón, está dotado de un motor a propulsión en su parte posterior con el que puede alcanzar una velocidad de unos 400 kilómetros por hora.

El vagón se asemeja al fuselaje de un avión y podrá transportar unas cien personas en asientos separados del tipo de los de avión. — Efe.

### ¿NUEVA ERA EN LA METEOROLOGIA?

Cabo Kennedy. — El martes próximo puede nacer una nueva era en las predicciones meteorológicas cuando Estados Unidos lanzan al espacio el satélite de 120 kilos de pesos «Tiro VIII».

El nuevo satélite proveerá a todos los meteorólogos del mundo de fotografías instantáneas de las formaciones nubosas de todas las zonas tetráneas. — Efe.

### La O. E. A. investiga el tráfico de armas en Venezuela



Junto al actual presidente venezolano Rómulo Bentancourt (en el centro, con gafas), los miembros de la comisión investigadora de la Organización de Estados Americanos (O.E.A.), llegada a Venezuela para comprobar la procedencia del alijo de armas encontrado en el Estado de Falcon y que parecen de procedencia castrista. — (Foto Fiel)

## Burgos erigirá un monumento a su fundador, Diego Porcelo

La construcción y explotación de las tres piscinas en el río Arlanzón se hará en consorcio con la Caja de Ahorros Municipal  
Concurso para instalar en el polígono industrial una fábrica de maquinaria agrícola  
También son aprobados los proyectos para las obras de los colectores en El Capiscol, Huelgas y Hospital del Rey y los de pavimentación y alumbrado de varias calles  
Importantes acuerdos adoptados en las sesiones municipales celebradas ayer  
(Información en cuarta página)

## Auténtico alarde de medidas de seguridad para proteger a Johnson en Nueva York

Dos senadores norteamericanos reciben sendas y anónimas amenazas de muerte

«Alguien con mucho dinero» se interesa mucho por «Ruby»

Phoenix (Arizona, EE. UU). — Después de que el FBI y la policía de esta ciudad han sido informados de que ha sido amenazado de muerte el senador Barry Goldwater, posible candidato republicano para la presidencia, ha sido reforzada la vigilancia del hotel en que el senador se hospeda.

Un portavoz del senador ha declarado que este recibió anoche una llamada telefónica, anónima, en la que un individuo con acento extranjero «acusó a Goldwater de ser el responsable de la muerte de Kennedy». El anónimo comunicante dijo: «El senador pagará por este crimen. No he dejado de reflexionar sobre el asunto desde hace dos semanas».

OTRO SENADOR AMENAZADO  
Washington. — El senador Thomas J. Dodd, ha sido amenazado de muerte y durante las veinticuatro horas del día agentes de la policía del Estado de Connecticut y del FBI lo protegen permanentemente.

El senador, representante por Connecticut en la alta Cámara, pertenece al partido demócrata, y el mismo ha declarado que un policía vigila su despacho en el Senado, en Washington y en su hogar, ya que desde hace una semana ha recibido dos telegramas, dos cartas y varias llamadas telefónicas advirtiéndole de que se le daría muerte en breve.

El senador Dodd ha ejercido presión para que se establezcan severas regulaciones sobre venta y tenencia de armas, especialmente rifles o fusiles como el que se utilizó para cometer el mortal atentado contra el presidente Kennedy.

ALARDE DE SEGURIDAD  
Nueva York. — Un dispositivo de «máxima seguridad» será puesto en funcionamiento para proteger al presidente norteamericano cuando este acuda el martes próximo a las Naciones Unidas.

El coche presidencial será acompañado en todo momento por una importante escolta de policías motorizados, todos los edificios en donde penetre el presidente estarán inspeccionados previamente y los desplazamientos de Johnson serán vigilados desde helicópteros. Se afirma que no será facilitada ninguna información previa sobre los itinerarios que seguirá la comitiva y, finalmente, los tejados de edificios cercanos al de las Naciones Unidas estarán ocupados por agentes armados.

En este formidable alarde de medidas de seguridad tomarán parte varios miles de hombres.

### ¿QUIEN PROTEGE A «RUBY»?

Dallas. — «No hemos podido descubrir el origen de las sumas de que sospechamos «Ruby» y su familia, pero sí se ha comprobado que alguien que tiene mucho dinero desea que «Ruby» sea declarado inocente, ha declarado el fiscal Wade a un periodista al preguntarle este quién financiaba la defensa de «Ruby».

Bell, uno de los cuatro abogados que defenderán a «Ruby» dijo ayer que piensa pedir la libertad de su cliente, bajo fianza de unos seis millones de pesetas.

### NUEVO PRESIDENTE DE SUIZA



Como todos los años, la Asamblea federal suiza ha elegido el presidente de turno entre los miembros de su presidencia colegial. En la foto, el nuevo presidente Ludwig Von Moos, hasta ahora jefe del Departamento de Justicia y Policía, en su despacho del Palacio Federal, tras un retrato del fundador del Código Civil suizo, M. Huber (Foto Fiel)

## Llegaron las nieves

Ayer se registraron temporales de nieve y frío en varias provincias del Norte y Noreste de España

Gerona. — A partir de las dos de la tarde comenzó a caer la nieve con bastante intensidad. TEMPORAL DE NIEVE EN LA COMARCA DE IGUALADA

Igualada. — El temporal de nieve que se ha desencadenado alcanza a toda la comarca Igualadina. Se circula con muchas precauciones en los pasos de La Panadella y El Bruch. TAMBIEN NIEVE EN ZARAGOZA

Zaragoza. — Nieve en varias comarcas de la provincia y en la capital. NIEVE EN SORIA Y SU PROVINCIA

Soria. — Comenzó a nevar en las primeras horas de la mañana y la nieve alcanzó rápidamente una regular intensidad en toda la provincia. EL TRAFICO POR LOS PUERTOS

Madrid. — El Ministerio de Obras Públicas informa que en la red principal de carreteras se precisan cadenas en los puertos de Fortilla del Padoerno y La Canda; Piedrafita de Cebreiro, Manzanal, Los Leones de Castilla, con paso abierto, or el túnel de peaje; Navacerrada, Somosierra, acceso al Túnel de Viella, Tossas y Envalira.

Hacen falta cadenas en Pando de León; Poyo, de Lugo; Ventana y San Isidro, en Oviedo. Navalcarnero-Chinchón, kilómetro 46,300.

## El profesor Butenandt, doctor «honoris causa» de la Universidad de Madrid



En un acto celebrado en el aula magna de la Facultad de Ciencias de la Ciudad Universitaria, el rector magnífico de la Universidad de Madrid, señor Royo Villanova, ha investido doctor «honoris causa» al profesor Adol Butenandt, de la Universidad de Munich, y Premio Nobel de Química. Al solemne acto asistió el ministro de Educación Nacional, señor Lora Tamayo, y actuó de padrino, don Enrique Gutiérrez Ríos, decano de la Facultad de Ciencias. He aquí un momento de la ceremonia. — (Foto Cifra)

## Va está ultimado el programa de la Campaña «Paz en la Tierra, 1963»

Comenzará el martes el Pregón a cargo del escritor Francisco Javier Martín Abril

El 28 de Diciembre en el «Monumento al Pastor», fiesta pastoril presidida por «El Obisplillo»

(Información, en tercera página)

## Visita de Von Papan al Valle de los Caídos

El Nuncio de Su Santidad, doctor «honoris causa» de la Universidad Pontificia salmantina

Llega a Zaragoza la reliquia de San Pablo

Valle de los Caídos. — A las diez y media de la mañana ha llegado al Valle de los Caídos el ex-canciller alemán Von Papan, a quien acompañaban su hija y el marqués de Prats. A la puerta de la Basílica fue recibido, en ausencia del Padre abad, por el Padre prior, quien le acompañó en la visita al monumento. Ante la tumba de José Antonio, Von Papan ofreció un ramo de flores a los caídos.

El ex-canciller alemán asistió a la misa conventual cantada, que se celebra todos los días, alrededor de las once, por los caídos de la Cruzada.

Concluida la misa, Von Papan continuó la visita a las demás dependencias del monumento.

Von Papan se mostró gratamente sorprendido por la magnitud de este monumento y muy impresionado por la idea y el espíritu que lo motivaron. GUAL VILLALBI, EN SEVILLA

Sevilla. — Poco después del mediodía, el ministro-delegado del Gobierno para Sevilla, don Pedro Gual Villalbi, ha visitado las obras de construcción del polígono de San Pablo y las de las unidades vecinales de absorción que se construyen en el sector de Amate.

Acompañaron al ministro en su visita, que fue muy detenida, el gobernador civil de la provincia, señor Utrera Molina; el presidente de la Diputación señor Maestro; el alcalde, señor Hernández Díaz, y otras autoridades y personalidades.

Por la tarde, el ministro se trasladó al pueblo de Peñaflor, donde presidió la, entrega a Auxilio Social de la guardería infantil y del jardín maternal «La Santa Cruz».

LEGA A ZARAGOZA EL BRAZO DE SAN PABLO  
Zaragoza. — A primera hora de la tarde llegó a Zaragoza desde Barbastro la reliquia del brazo de San Pablo al que salieron a recibirle al límite de la provincia el arzobispo doctor Morcillo y todas las autoridades.

En el momento de la llegada todas las campanas fueron lanzadas al vuelo y la reliquia entró en el templo siendo recibida por el cabildo en pleno y llevada procesionalmente al altar mayor.

Permanecerá en Zaragoza hasta (Pasa a quinta pág.)

## El Papa no visitará Israel ni Jordania «como naciones»

A las ocho de la tarde del día 23 será transmitido el mensaje navideño de Su Santidad

Ciudad del Vaticano. — Aunque aún no se ha hecho público el programa del viaje a Tierra Santa de Paulo VI, parece ya cierto que el avión que trasladará al Santo Padre despegará de Fiumicino el sábado 4 de Enero, a las 6.30 hora local, llegando a Ammán a las 13.00. Paulo VI marchará en coche

## Un toro que pesaba más de una tonelada



El pasado viernes fue sacrificado en el Matadero Municipal un soberbio toro de raza holandesa, de 30 meses, nacido y criado en la granja Bascos del Agua de nuestra provincia, que fue adquirido por el industrial carnicero de Burgos, don Mariano Berezo.

Esta magnífico res, que quedará expuesta al público mañana en el establecimiento del Sr. Berezo, dio un peso en vivo superior a una tonelada (1.023 kilos, exactamente) y a la canal ha arrojado un rendimiento de 736 kilos. Es, según nos ha informado el consejero del Matadero Municipal, una de las reses mayores sacificadas en Burgos desde hace treinta años.

En la ota de «Fede» puede apreciarse el descomunal volumen de la res, colgada en una de las naves del Matadero y dispuesta ya para ser despiezada y transformada en sabrosísimos filetes.

Permanecerá en Zaragoza hasta (Pasa a quinta pág.)

## Negociaciones entre Estados Unidos y Japón

Para el traspaso de las bases militares norteamericanas en territorio nipón

Chu En Lai, en El Cairo

Tokio. — Los Gobiernos norteamericano y japonés están negociando el traspaso a las autoridades japonesas de las bases militares norteamericanas en el Japón, según ha manifestado en la Dieta, el ministro de Asuntos Exteriores, Masayoshi Ohira.

CHU EN LAI EN EL CAIRO

El Cairo. — Chu En Lai, presidente del Consejo chino comunista, ha llegado esta mañana a El Cairo en visita oficial a bordo de un avión especial. — Efe.

EJECUCION EN SEUL

Seul. — Hwang Tai Sung, antiguo viceministro de Comercio de Corea del Norte ha sido ejecutado en la mañana de hoy.

Hwang fue detenido y condenado por espionaje en Corea del Sur en cuyo territorio entró clandestinamente poco después del golpe de Estado de Mayo 1961.











Curd Jurgens quiere convertirse en horticultor cuando se retire del cine

Ha descubierto que su verdadera vocación es el cultivo de flores

CANNES

(Crónica especial para Agencia «Fiel» por L. PEROUSIN). Hay que creer que con Edith Piaf ha muerto la última «cigarra» del Mundo del espectáculo...

Los iniciados hablan de un valor de cuatro millones de francos nuevos, gran parte de los cuales serán invertidos en flores...

A menos que... Los agricultores de Jean Gabin, los horticultores de Venecia y de Antibes...

No obstante, un día, paseándose por Antibes, Grasse y Venecia, el intérprete del «Abogado del diablo»...

L. PEROUSIN

MUNDILLO DEL TEATRO Y EL CINE

EL ESPIRITU DE LA NAVIDAD EN EL CINE

El cine puede ser un permanente mensajero de paz a los hombres de buena voluntad

Por Pascual CEBOLLEDA



Ecos del cine mejicano

Demetrio González, una de las mejores voces del cancionero mejicano, nació en Oviedo

Entre sus últimas películas destaca «El Lobo Blanco»

Por Luis JARABA

Su verdadero nombre es Demetrio González Rato, y nació en Oviedo, (Asturias) hace algo así como treinta y cuatro años.

Siendo un niño, Demetrio emprendió viaje a Méjico. Residió por varios años en la capital de Puebla...

ACCIÓN EN LOS FOROS Los foros... los estudios cinematográficos mejicanos cobran actividad...



Demetrio González, con su última película junto a la bella actriz, A. B. Lepe (Foto SICIA)

proximas realizaciones. Podemos citar los siguientes títulos: «Los Novios de mis Hijos»...

Al servicio de la actualidad «Un Gallo con Espolones», con Luis Aguilar. CINE-TURISMO Noticias de Méjico nos informan que el Consejo Nacional...

DKW

Pone a disposición del público burgalés, unidades reconstruidas y garantizadas.

Especiales para reparo en población

Y A PRECIOS MUY ASEQUIBLES

Madrid, 26 - Teléfono 4263

La primera película del Oeste

La primera película del Oeste fue realizada... en Arcueil, al Sur de París, en 1906. Su autor era un francés de veinte años...

tores? El caso es que las estadísticas dan la primacía a ese género de cine.

Para él no es necesario que en las películas salgan las dulces estampas del Portal y los paisajes nevados...

El mismo periodista que la ha interrogado, la preguntó a quién le gustaría ver en la Casa Blanca...

ACTUALIDAD RENOVADA

CADA AÑO Naturalmente, no está de más la iconografía y el escenario. Ayuda, y no poco, ver la reproducción más o menos exacta...

«Recuerdan ustedes la suavidad emocional de las últimas secuencias de «Qué bello es vivir»...

«Cuando compró su primera cámara, en 1949, estaba dormida con ella. Desde entonces cree haber comprendido que una película sólo es el esbozo de un espectáculo».

UNA OPINION DE JUANA MARIA CANALES

Para Juana María Canales la deliciosa estrella italiana, Goya y Antonio Ordóñez son los dos españoles que más le entusiasman...

RENE MUÑOZ INTERPRETARA «FRAY ESCOBA» EN TEATRO. «NUEVA YORK» René Muñoz ha sido contratado por un empresario neoyorquino para debutar...

La Virgen en adoración ante Jesús, recién nacido, en la película «Rey de Reyes»

Viveros ANTONIO ACERET

Grandes cultivos de Albaricoqueros, Almendros, cotoneros, Perales, Perales enanos, etc. Forestales y Vides americanas

Anita Ekberg en el tribunal



La actriz cinematográfica sueca Anita Ekberg, que espera un hijo para fecha próxima, ha acudido al Palacio de Justicia de Roma para entrar presente en la vista del proceso incoado a petición suya...

2.300 escolares regulan el tráfico en Berlín Oeste. Una obra teatral sobre los problemas del tráfico

BERLIN

(Crónica del corresponsal de «Fiel-DK» para DIARIO DE BURGOS). Una escuela primaria de Berlín occidental se ha apuntado recientemente un gran éxito. Se trata de una representación teatral sobre el tráfico...

En las escuelas del Berlín occidental se da una hora mensual de clase sobre el tráfico, disponiendo para ello de un aula especial con el material docente necesario...

cer más parecido al simi: Aunque Berlín occidental cuenta con las calles más amplias de Alemania...

No deje para más tarde

los encargos de talonarios de participación de Lotería, tarjetas de felicitación, hojas de propaganda, calendarios, etc., para la próxima Navidad y Año Nuevo.

Sepa también elegir dónde

encarga todos aquellos trabajos tipográficos. La moderna maquinaria recién instalada en nuestros Talleres Gráficos garantizará su elección.

Talleres Gráficos

«Diario de Burgos»

Vitoria, 13.

Teléfono 2852

GABINETE ORTOPEDICO

PEDRO RUIZ

Especialista constructor de toda clase de aparatos ortopédicos. Mas de 15 años ayudante de Gabinete con el fallecido J. De grado. San Juan, 47. Teléfono 4979

La Campaña de Invierno llama a tus puertas. Responde con generosidad y amor al pobre.

# Ruiz Casaux, el artista que cambió la fama y la fortuna por el amor a cinco stradivarius

## Tan buen violoncellista como Casals y Cassadó renunció a todo lo que no fuera el hechizo de los stradivarius en el Palacio de Oriente

Por A. CASADO ROYO-SOLANA

FORMANDO parte del llamado "Trio de la C" —Casals, Cassadó y Casaux—, pudo hacer más grande su fama y su fortuna y saber del Mundo entero... pero le hechizaron los stradivarius del Palacio Real.

En pocas palabras, la esposa de don Juan Antonio Ruiz Casaux ha explicado cómo un "violoncellista" de las dimensiones del señor Ruiz Casaux limitara voluntariamente su vuelo artístico. El propio maestro confirma las impresiones de su mujer en su discurso de ingreso en la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando:

—...recibí de S. M. la Reina Madre, doña María Cristina, el más inteligente y decidido apoyo para la conservación y restauración de los stradivarius del Real Patrimonio, maravillosos instrumentos a los que he

—Exactamente: dos violines, dos violas y un violoncello.

—Nos dijo antes que estos stradivarius no tienen igual, ¿le importaría decirnos qué es aquello que les diferencia de los otros existentes en el Mundo?

—Primero, que fueron especialmente contruidos para la Corte de España —por los años 1687 a 1694—, y segundo, que su ornamentación es única. Ningún otro stradivarius la tiene. Los dos violines llevan en el lugar de los filetes ordinarios una greca formada por rombos de marfil sobre un fondo negro relenado con mástic de ébano; las dos violas tienen los bordes ornados de parecida greca, lo mismo que el bajo, o especie de violoncello, diferenciándose éste en que los dibujos grabados en bajorrelieve, en cabeza y arcos, tienen por motivo a Cupido y

que maravilla; es también el color, ese color que tantos han querido encontrar (incluso físicos y químicos) y que nadie ha logrado.

Queremos saber por nuestro interlocutor el valor de un stradivarius traducido en "monedas", y... no sabemos cómo hacerlo. Nos temeriza que el cuidador y amante de estos tesoros, se escandalice. ¿Qué reflejaría su mirada al oírnos? ¿Desprecio? Unos minutos de duda y... nos atrevemos a decir:

—¿Cuál puede ser el valor de un stradivarius en pesetas, señor Casaux?

Miramos sus ojos. Pues no; no reflejan ira ni desprecio, sino incomprención.

—No tiene precio un stradivarius.

—Pero se han vendido... ¿Sabe usted lo que en alguna de estas ocasiones han pagado?

—Sí que por la viola que, tras treinta años de gestiones, logró recuperar en Londres— pretendían adquirirla los norteamericanos ofreciendo por ella más de un millón de pesetas.

—Esto nos hace pensar, señor Casaux, que dados estos precios ¿rara innumerables las falsificaciones?

—¡Muchísimas! Un dato nuestro, español, le dará ocasión de reflexionar sobre las falsificaciones y su número. Stradivarius construyó un total de 350

instrumentos aproximadamente; en los diez últimos años, en los más apartados lugares de nuestro país se habrán encontrado... un número parecido.

—¿Qué número de stradivarius hay actualmente en España?

—Exactamente no lo sé... Poco más de una docena, seis de los cuales están en Madrid: los cinco de Palacio y el violín de Sarasate que el gran tenor regaló al Conservatorio.

Don Juan tiene que salir, le espera su diaria tarea de cuidado y revisión en el Palacio de Oriente. No obstante, y como la mayoría de los lectores sabrán, a este gran artista, que renunció al éxito multitudinario, a ese mando sobre las multitudes que estas sólo admiten de quien es excepcional, a este gran artista, repetimos, deben —debidamente, mejor dicho—, muchos aficionados el poder escuchar las voces soberanamente bellas de los conciertos dados por la Agrupación Nacional de Música de Cámara, conciertos que quedaron en suspenso en el año 1937. Pero aún suelen oírse —en circunstancias especiales— la melodía única de los violines, violas y violoncello. El señor Ruiz Casaux nos dice la última vez que esto ocurrió:

—En el año 1968 y ante el presidente de Filipinas, señor Macapagal.



Don Juan Antonio Ruiz Casaux examina en sus manos uno de los stradivarius más valiosos de la colección que se guarda en el Palacio de Oriente. — (Foto Cifra).

dedicado mi vida de músico".

Si: ¡Le hechizaron los stradivarius del Palacio de Oriente!

—¿Tan maravillosamente extraordinarios los encuentra, señor Ruiz Casaux?

—No tienen igual en el Mundo.

no asuntos vegetales, avecillas o grifones.

—Efectivamente, señor Casaux, son diferencias muy destacadas. Y, ¿cómo establecería el "cuidador" de esta maravillosa colección la diferencia entre un stradivarius y un violín que no lleva su forma?

—Diferencias... ¿Pero si son...! No hay diferencias: sólo stradivarius y... instrumentos de este tipo más o menos buenos.

—Pero para lograr...

—Para lograr lo que logró Stradivarius —nos interrumpe— hay que estar tocado del genio. Cada uno de los violines, violas o violoncellos contruidos por el gran cremonense, tenían la marca inconfundible de una obra de arte. Luego, aparte de este proceso de gestación y encarnación artística, añadamos la cuidadosa selección de maderas que hacía, la proporción inaudita de las formas, el barniz (aquí creen la mayoría de los técnicos que es donde radica el secreto) y el color. Ya no es solamente la insólita sonoridad de los stradivarius lo

Don Juan Antonio Ruiz Casaux, todas las mañanas aparece en el Palacio de Oriente, se acerca hasta un monumental estuche —más bien parece una cámara acorazada en que el acero es sustituido en gran parte por recios cristales—; toma con mimo los stradivarius que, en Mayo de 1948, puso a su cuidado el Patrimonio Nacional (reafirmando así el acortido de la Reina Madre en 1923), arranca de ellos las delicias de su sonoridad única. Es así como vigila y cuida de ellos diariamente.

—¿Falta usted algún día, señor Ruiz Casaux?

—He de estar muy enfermo para que esto ocurra.

—Los stradivarius de Palacio son... cinco...

# ¿PODRAN LOS CIEGOS VER LA TELEVISION?

## Se llevarán las ondas eléctricas directamente al cerebro salvando electrónicamente el ojo humano

### Los programas de TV se retransmitirán alternativamente, en varios idiomas

¿Estamos ante un nuevo prodigio increíble de la técnica moderna? ¿Nos encontramos dentro de poco tiempo ante otro suceso científico difícil de creer para los que no lo comprueben con sus propios ojos? Tras esto, ¿podremos imaginarnos alguna nueva conquista? Preguntas realmente difíciles pero que con toda seguridad tendrán respuestas. Ya lo verán ustedes. Res-

puestas asombradas, raras, humorísticas, pero siempre jaladas todas con una palabra: "Maravilloso".

El nuevo descubrimiento sensacional de la técnica está en vías de ser realidad. Es, nada más y nada menos, que los ciegos ven la televisión. No hará falta —aquí radica el descubrimiento— que los invidentes recuperen la vista, las potencias visuales. Se trata de que la televisión excite directamente el cerebro sin necesidad de que pase antes por los ojos. Se han hecho ya algunos ensayos. Ante los resultados los médicos especialistas e investigadores se muestran altamente optimistas. Es más: no se han mostrado reservados, sino que lo han declarado abiertamente.

desarrollo, que no puedo oculterar la alegría que siento al anunciar que muy pronto podremos llevar las ondas eléctricas directamente al cerebro humano y dirigir las con una precisión tal que permitirá a los invidentes gozar de la contemplación de las imágenes televisadas. En otras palabras: salvarán electrónicamente el ojo humano y podrán obtener los mismos estímulos en la parte especializada del sistema nervioso". Como ustedes mismos pueden comprobar el párrafo es optimista de por sí.

### SE HACEN PRUEBAS EN NUEVA JERSEY

En los laboratorios técnicos de la "Fairchild Camera & Instrument Corporation" de Clifton (Nueva Jersey) se trabaja intensamente, para no hablar en plan de posibilidades sino en el de hechos consumados. Cuando estos hombres de ciencia puedan exclamar "ya está" la televisión habrá ganado un gran número de telespectadores, de hinchas de las imágenes. No necesitarán por esto el transporte. Necesitarán para esto el transporte. Al menos, dentro de su desgracia tendrán esta importantísima ayuda.

### META: CONSECUENCIA DE "TELEVISORES-MINIATURA"

Pero no crean, no para todo aquí. La ciencia sigue su vertiginosa carrera. El mismo doctor ha afirmado que los receptores de televisión se podrán miniaturizar mediante el empleo de microcircuitos y de nuevos dispositivos. Con esto, se podrán guardar en el bolsillo igual que se hace ahora con los transistores. En algunas fotografías ya hemos visto televisores "de mano". Todavía guardan unas distancias fabulosas con lo que entendemos por miniatura. Es un salto record. Es posible que ustedes no se imaginen, en estas fechas, los televisores miniaturizados. ¿Se imaginaban cuando vieron por primera vez la radio, que la podrían llevar por la calle reducida considerablemente de tamaño? ¿Pensaron al ver los televisores, que los podrían llevar por la calle como una maleta cualquiera más o menos pesada? Pues ya lo han visto.

Se puede poner en contra un argumento: es que el sonido es el mismo en una radio sea grande o pequeña, pero ¿y la imagen? La imagen debe guardar unas proporciones normales porque, en caso de miniaturizarla, no se vería. Cierto. Es cierto. Pero, sin embargo, todo está previsto. ¡Ah la ciencia de hoy! No hay contratiempos que valgan. Y los que, posiblemente, valen hoy, mañana no. La imagen se verá proyectada en un sutilísimo panel electro-luminiscente, colocado en un lugar conveniente. Se graduará la recepción con un mando que actuará sobre un receptor central. Naturalmente que estos televisores miniaturizados servirán sólo para estar en casa o en lugares similares. El espacio que hoy ocupa el televisor quedará libre para otra cosa y esto bien vale si las cosas se siguen construyendo cada día más pequeñas. Por otra parte, nadie podría ir por la calle viendo la televisión porque no podría hacer otra cosa sino verla y para eso, mejor está en su casa. Aparte de los peligros que tendría por la circulación. Aunque no es deseable pensar que todo esto también se solucionará.

Los programas, ALTERNATIVAMENTE, EN VARIOS IDIOMAS.

Hay un proyecto más. Como saben existen naciones en el Mundo en las que se hablan varios idiomas. Está en estudio que la transmisión de programas se realice, simultáneamente, en varios idiomas. ¿Modo? Empleando canales multisonoros de modulación de frecuencia.

Una prueba más del ritmo increíble que se ha impuesto la ciencia de hoy.

(Reportaje LOGOS)

Ricardo DIAZ-MANRESA

## muebles evelio



Servimos a domicilio a cualquier distancia de la capital.



muebles evelio

VITORIA, 45 y 64 • (frente del Cuartel de Artillería Junto Parada Autobús)

## Laboratorio Farmacéutico

Precisa Representante para BURGOS, capital y provincia, que se dedique exclusivamente a la venta y propaganda de sus productos. Experiencia en visita médica. Preferible disponga de vehículo y resida en Burgos capital. Comisión y ayuda por gastos de viaje. Escribir a mano al apartado 718 — Barcelona, indicando datos personales y "currículum vitae", adjuntando fotografía.

## Importante Compañía de Seguros

Trabajando todos los ramos SOLICITA COLABORADORES PARA BURGOS CAPITAL Y PUEBLOS IMPORTANTES COMISIONES MAXIMAS, SUBVENCION Y CARTERA Divírgese a Sr. Rodrigo de 6 a 8 tarde en Vitoria, 20 pral. izq.

## Representante

Para BURGOS y provincia precisa importante Empresa artículos de gran consumo. Imprescindible estudios en: Ferreterías, Electrodomésticos y DE URGENTE carta manuscrita, acompañada de: Consultores S. L. Paseo de Gracia, 71, 3.º planta núm. 239. Barcelona (8)



# UNA JOYA

## Televisor VISION

La más revolucionaria de las MARAVILLAS

La línea más elegante y distinguida. Su adquisición, es una acción muy inteligente, con visión del mañana.



- No existe un televisor que se le pueda comparar, no son palabras, usted lo apreciará.
- El televisor VISION está diseñado con un adelanto técnico de diez años. Comprobable en todo momento.
- El televisor VISION verá pasar de moda a todos los televisores actuales.

# IBERIA

LA MARCA MAESTRA EN TELEVISION

su regalo de boda...

una manta, colcha, alfombra de

CASA DE LAS MANTAS

san pablo, 21 burgos





# DEPORTES

## Partidos y árbitros para hoy

**PRIMERA DIVISION**  
 Oviedo - Valladolid, Plaza.  
 Atlético de Bilbao - Levante, García Rodríguez.  
 Elche - Sevilla, Barrenechea.  
 Real Madrid - Barcelona, Ortiz de Mendibil.  
 Córdoba - Zaragoza, López Zaballa.  
 Español - Al. Madrid, Simo Fiol.  
 Betis - Murcia, Gardeazabal.  
 Valencia - Pontevedra, Rigo.

**SEGUNDA DIVISION**  
 (Grupo primero)  
 Ceita - Indauchu, Andrés Barragán.  
 Coruña - Orense, Medina Iglesias.  
 Osasuna - Alavés, Muñoz.  
 Santander - Europa, Menéndez de León.  
 Badalona - Salamanca, Kivero.  
 Hospitalet - Constanza, Martínez Banegas.  
 Real Sociedad - BURGOS, Modol.  
 Langreo - Gijón, Rodríguez Barroso.

(Grupo segundo)  
 Algeciras - Las Palmas, Bahón.  
 Tenerife - Atlético de Gota, Varas.  
 San Fernando - Cádiz, Tomás López.  
 Huelva - Eldense, Serrano Amor.  
 Abarán - Granada, Guerricabeitia.  
 Hercules - Málaga, Sáiz.  
 Malloca - Onteniente, Sabria.

**TERCERA DIVISION**  
 (Grupo cuarto)  
 Eibar - Aurresá.  
 Touring - Logroño.  
 Tolosa - San Sebastián.  
 Chantrea - Real Unión.  
 MIRANDES - Euskalduna.  
 Ascóyen - Oberena.  
 Beasáin - Iruña.  
 Alaro - Mondragón.

(Grupo XIII)  
 Palencia - La Bañeza, Barrenechea.  
 Europa - San Pedro, Cabrillo.  
 JUVENTUD - Júpiter, Agüera.  
 Peñaranda - ARANDINA, Magín.  
 Salmantino - Medinense, Ruano.  
 Béjar - Huélar, Carnero.  
 Leonesa - Astorga, Estremera.  
 Ponferradina - C. Rodrigo, De Pedro.

## El año próximo se celebrará la Vuelta a España, para aficionados

### Pleno de Federaciones de la Federación Española de Ciclismo

### Se otorgaron distinciones a los señores del Caz, Ubieta, Peris y Torres

Madrid. — Esta mañana se ha comenzado el pleno de Federaciones de la Federación Española de Ciclismo, bajo la presidencia de don Manuel Serdán.

Comenzada la reunión el señor Serdán pronunció unas palabras en elogio del que fue presidente de este organismo hasta hace poco tiempo, don Ale-

Jandro del Caz, proponiendo se le concediera la medalla de oro al ciclismo, propuesta que fue aprobada por unanimidad.

También han sido concedidas las insignias de oro y brillantes de la Federación a don Francisco J. Ubieta de "La Gaceta del Norte" de Bilbao; don José María Peris de "El Noticiero" de Barcelona y don Ramón Orres de "El Mundo Deportivo" de Barcelona.

Seguidamente, don Luis Puig, presidente de la Federación Valenciana, manifiesta que la forma de ampliar las licencias es delimitar los campos de acción de las distintas Federaciones Regionales y agradeció también la propuesta del señor Bergareche.

La Vuelta ciclista a España para corredores aficionados se celebrará el año próximo.

## Ski Criterium primera nieve

### Bud Werner ganó la prueba de habilidad especial

Vaj D'Isere. — Bud Werner, de Estados Unidos ha vencido en la prueba de habilidad especial masculina del "Criterium primera nieve".

En realidad venció el francés Michel Arpin pero éste fue descalificado por paso irregular de la penúltima puerta.

Los primeros clasificados en la prueba son: 1. Bud Werner, de EE. UU., 39" 48/100 + 41" 86/166 = 81" 34/100; 2. Michel Arpin, de Francia 81.66; 3. Ivo Mahle- necht, de Italia, 83.12.

Los esquiadores han mejorado su actuación respecto a la que registraron en la habilidad gigante corrida el pasado miércoles.

Luis Viú al igual que en la pasada prueba fue el primero entre nuestros representantes en la competición de hoy. Se clasificó el 30 a 13" 49/100 del ganador: Luis Sánchez, el 38 a 19" 34/100, de Werner.

El resultado de la prueba de hoy confirma el progreso constante de los esquiadores españoles que, en realidad, acaban de tomar contacto con la "nieve-nieve".

En la prueba de hoy que constaba de dos mangas de 48 puertas cada una se han clasificado 49. El resto de participantes o han sido descalificados o abandonaron por caída.

La clasificación del combinado alpino es la siguiente: 1. Bud Werner de Estados Unidos, 26.90 puntos; 2. W. Favre, de Suiza, 28.92; 3. J. Haega, Estados Unidos, 41.76.

### fidecaya

Cédula de ahorro progresivo

En la publicación de los resultados del Sorteo celebrado el día 30 de Noviembre, se hizo constar, por error, como número premiado en sexto lugar, de las Amortizaciones Parciales, el número 9266, cuando en realidad el número premiado era el 9266.

## Nueva directiva del Club Victoria

La nueva Junta directiva de la sociedad deportiva recreativa Club Victoria, ha quedado constituida en la forma siguiente:

Presidente, don Juan José Bar-ruque Esteban.

Secretario, don Ignacio Escote- lante Franco.

Tesorero, don Rafael Gonzá- lez García.

Vocales, don Jesús Díaz Mora- tillo, don José Luis Elena Meri- no, don Fernando Nozal Pérez, don Carlos Saez Díez y don Ig- nacio Fernández Echeandía.

## Tenis

### Santana seguirá un año más como aficionado

Barcelona. — Manuel Santana, después de una larga conversación con el vicepresidente del comité olímpico español, señor Samaranch, ha decidido continuar por un año más en el campo aficionado.

Al mismo tiempo y para compensar el sacrificio económico que su decisión representa, Santana ha decidido aceptar la representación en el extranjero de una firma industrial barcelonesa.

Esta decisión de Manuel Santana representa un positivo respiro para el tenis español, que podrá seguir contando con uno de los mejores jugadores del Mundo en la próxima Copa Davis y en otros torneos internacionales.

## Balonmano

### Victoria de la selección española de balonmano en sala, sobre la francesa

Madrid. — En el Palacio de los Deportes, con asistencia de más de cuatro mil personas, se ha disputado esta tarde el partido de balonmano en sala, entre las representaciones de España y Francia, correspondiente a la eliminatoria del Campeonato Mundial. Venció la selección española por 16-13. La primera parte ya terminó con ventaja de los españoles por 11-8.

El primer tiempo fue de juego equilibrado, pero de mayor profundidad en los ataques de los españoles, que fueron siempre por delante, merced a la inspiración goleadora de Alcalde, que obtuvo cinco goles en esta parte. En la segunda parte los franceses jugaron a la defensiva, con juego duro que motivó la expulsión de Medina en una violenta entrada de Chastanier. El jugador español permaneció cinco minutos fuera de juego, hasta que se repuso.

Lambert, de Francia, falló un penalty con que se castigó a España y después fue Francia la sancionada por falta de Vignat.

Destacaron por los españoles Velilla, Alcalde, Linares y Medina. El partido de vuelta se jugará en París el 17 de Enero próximo.

## Campo a través

### Suspensión de pruebas

Nos comunican la Delegación provincial de Juventudes y la Federación Burgalesa de Atletismo, que como consecuencia de la nevada, se suspenden todas las carreras de campo a través que se habían anunciado, quedando aplazadas hasta nuevo aviso.

## Toda la atención está puesta en Atocha

### ¿Podrá el Burgos arrancar algún positivo a la Real Sociedad?

El Burgos marchó ayer a San Sebastián. Se lo anticipamos a nuestros lectores, que por tanto, lo saben y están, como nos-

otros, más pendientes de lo que nos vaya facilitando la emisión deportiva radiofónica y apuramos hasta el último minuto para saber lo antes posible si podemos cantar doblemente victoria, por haber conseguido los dos puntos positivos y por haberlo realizado a costa de uno de los "galitos" del Grupo.

## Serán necesarios 26 árbitros para los próximos Juegos de 1964

### De ellos, seis japoneses al igual que los balones a utilizar

Tokio. — En una reunión celebrada hoy entre directivos de la Federación Internacional de Fútbol Asociación y los organizadores nipones de los Juegos de 1964 se han tomado varias decisiones relativas al torneo de fútbol.

Se acordó que 26 árbitros serán necesarios para el torneo futbolístico de los que 16 serán de los 16 países participantes en la fase final: seis de Japón y los cuatro restantes de países asiáticos que no participen en la competición.

Los balones utilizados serán japoneses.

El torneo, en su fase final, se celebrará del 11 al 23 de Octubre de 1964 y la competición preliminar que decidirá finalistas tendrá que estar completada para el 30 de Junio del año próximo.

**FUTBOL AMISTOSO**  
 Turín. — Italia ha vencido a Austria por un tanto a cero en partido internacional amistoso de fútbol jugado esta tarde. — Afili.

Si, por el contrario, el resultado no nos favorece, admitimos deportivamente la derrota, teniendo en cuenta esos factores: La categoría del contrario y la ventaja de jugar en su casa.

El árbitro de la pugna será el señor Medol.

Todos estaremos pendientes esta tarde de las noticias que nos vaya facilitando la emisión deportiva radiofónica y apuramos hasta el último minuto para saber lo antes posible si podemos cantar doblemente victoria, por haber conseguido los dos puntos positivos y por haberlo realizado a costa de uno de los "galitos" del Grupo.

El árbitro de la pugna será el señor Medol.

## Triunfo del Mestalla sobre el Melilla (4-1)

Valencia. — El Mestalla ha vencido al Melilla por 4-1, en partido de Segunda División, jugado esta noche en el campo de Mestalla.

## El Júpiter se desplazará hoy a Burgos

### Pese a la proposición que le hizo ayer el Juventud, de aplazar el partido

### Quieren que sea el árbitro quien decida

Sabido es que en jornadas precedentes han sido aplazados algunos encuentros de fútbol, debido, seguramente, al mal estado en que se encuentran los terrenos de juego en que habían de celebrarse.

Por esta misma razón, los directivos del Juventud se pusieron en contacto, ayer tarde, por conducto telefónico, con la Federación Regional y con la directiva del Júpiter Leonés, visitante de turno advirtiéndole en ambos casos que Zatorre se halla cubierto de nieve, que más bien podía considerarse hielo.

En la Federación, como es natural, aconsejaron que debían llegar a un acuerdo ambos clubs. Pero no pudo haber tal acuerdo, porque los leoneses se negaron a ello, alegando que vendrían y esperarían que fuera el árbitro quien decidiese.

Esta es la información que nos facilitaron anoche en la secretaría del Juventud, el propio entrenador Massobrio, ampliando aún más los datos en el sentido de que incluso habían propuesto los del Círculo, con fecha para el aplazamiento al día uno de Enero del año próximo.

Así pues, el Júpiter efectuará hoy el viaje hasta nuestra capital. Un viaje que probablemente no tendrá nada de fácil ni de agradable, pero que se han empeñado en realizar. Si después de todo el árbitro dice que el campo sí que está prac-

ticable, menos mal. De lo contrario, los jugadores visitantes van a pasar un domingo la mar de divertido...

De todas formas y, por si acaso, Mossobrio tiene decidido ya el equipo para esta tarde. Su composición es esta: Valle II; Caballero, Quirce, Juan Antonio, Bartolo, Kuballilla, Alberto, Arañuetes, Uriona, Marañón y Castañeda.

Debuta, es, en la defensa, el jugador recién fichado y reaparecen Bartolo, Alberto y Castañeda, haciéndote este último en la posición de extremo izquierdo.

Hablamos, pensando que se jugará, porque, de lo contrario, es de suponer que la directiva del Juventud hará pública la suspensión, para evitar que "el público" acuda al campo a las cuatro de la tarde, hora señalada para el comienzo del partido, que será arbitrado por el colegiado señor Agüera.

Segulmo, ignorando cual será la alineación que presente el Júpiter. Es posible que se parezca mucho a la del domingo pasado que, por tanto, se la vamos a facilitar a nuestros lectores. Ahí va: Díez, Chamorro, Roldán I, Julián, Linter, Alberto; Esteban, Roldán II, Artemio, Pepín, Severino.

A ver si juegan los mismos y vuelven a ser derrotados —ahora por el Juventud— por otros tres a cero, por ejemplo.

## El mundo al alcance de su mesa



### Artículos de alimentación

**QUESOS, LICORES, BEBIDAS, FIAMBRES, CONSERVAS, CAFES, ETC.**  
 Importados directamente de AMERICA, EUROPA, ASIA

# ORMEIN

Depositorio Regional en Pontevedra, León, Zamora, Orense y Burgos: PEREZ TORRES Y CIA. S. L.

Muelles Comercial. — Tel. 452-453. — MARIN (Pontevedra).

Delegación para Ventas: ATILANO GONZALEZ CARDENAL, Santa Cruz, 6. 5.º Burgos

## ¡¡ Felices Navidades !!

# M O R A D I L L O

### le desea, con CHAMPAN, felicidad

### Compre en

# M O R A D I L L O

## y será obsequiado con una botella de champán

